

**亚洲及太平洋经济社会委员会****第七十八届会议**

2022年5月23日至27日，曼谷和线上  
临时议程\* 项目4(j)

**审查《2030年可持续发展议程》在亚洲  
及太平洋的落实情况：统计**

**亚洲及太平洋统计研究所理事会第十七届会议报告****摘要**

亚洲及太平洋统计研究所理事会第十七届会议于2021年12月2日至3日在线举行。会议期间，理事会成员就统计所电子学习培训材料和方法发表了意见。理事会还审议了常规议程项目，包括统计所主任关于2021年成就的报告以及2022年的拟议工作方案和财务计划。

理事会要求采用更多良好的电子学习发展方法，包括在网络培训中采用了上手操作内容，可供成员国积极分享；理事会要求探讨可否分配资源，将电子学习课程翻译成更多的联合国正式语文；并要求开展培训师培训方案，以建设国家统计局工作人员开展国家一级培训活动的的能力，并将引导技能方面的培训纳入这些方案中。

理事会审查并认可了2022年的工作方案和财务计划。

\* ESCAP/78/L.1/Rev.1。

## 一. 需要经社会采取行动或提请其注意的事项

1. 亚洲及太平洋统计研究所理事会注意到统计所为了执行各项建议、包括第十六届会议期间和会后提出的建议而采取的行动。理事会赞赏地注意到在修订资源调动战略和制定传播和宣传战略方面的发展动态，并表示有意参与这些战略的执行工作。
2. 理事会审查了统计所在电子学习培训方面的业绩，并对统计所在编写培训材料和促进区域内合作机构的电子学习课程方面所做的工作表示赞赏，理事会：
  - (a) 要求采用更多良好的电子学习发展方法，包括在网络培训中采用了上手操作内容，可供在成员国间积极分享；
  - (b) 要求探讨可否分配资源，将电子学习课程翻译成更多的联合国正式语文；
  - (c) 要求组织培训师培训方案，以建设国家统计局工作人员开展国家一级培训活动的的能力，并请这些方案将关于促进技能的培训纳入其中。
3. 理事会确认，无论冠状病毒病(COVID-19)疫情如何变化，网络培训需求都会很高，并呼吁继续投资于电子学习培训。理事会还指出，因 COVID-19 大流行而实施的旅行限制一旦取消，应恢复一些面授培训课程，理事会呼吁继续加强混合学习培训课程，以确保各国统计局和职能部委官员能够修读这些课程，还呼吁在可能的情况下继续与日本国际协力机构以面授形式举办这些课程。
4. 理事会审查了统计所取得的进展、包括其行政和财务状况，肯定了统计所取得的重大成就，尤其在举办网络培训班方面，参加培训班的人数为统计所 51 年历史最高。理事会注意到，截至 2021 年 9 月 30 日，在总共 2 574 名学员中，女性学员占 1 520 人，在统计所举办的 25 个网络培训课程中，有 18 个课程涉及新专题。
5. 理事会承认成员国、准成员和统计发展伙伴为统计所完成 2021 年工作方案作出的贡献。
6. 经过对统计所 2022 年工作方案和财务计划的审查，理事会认可了方案和计划。理事会提议，国家课程应根据各国的需要来定制，并根据行政数据、大数据、培训师培训以及国家统计局和国家统计系统现代化等领域新出现的需要开发新的课程。理事会建议统计所在制定工作方案之前与国家统计局的适当协调人协商，探讨培训的优先领域。理事会还提议进一步开发课程认证、包括培训师培训课程认证。
7. 理事会商定，理事会第十八届会议将于 2022 年 12 月 12 日至 13 日在日本千叶举行。

## 二. 会议记录

### A. 理事会第十六届会议提出的事项

(议程项目 2)

8. 理事会面前有秘书处关于理事会第十六届会议所提出事项的说明。理事会满意地注意到统计所所采取的行动和所报告事项的现状。

9. 日本代表对统计所 2021 年的活动、包括资源调动战略的修订工作表示赞赏。该代表注意到亚洲及太平洋经济社会委员会(亚太经社会)向日本政府提供的关于方案支助费用的解释。日本政府意识到其他国家政府/实体正在与联合国讨论方案支助费用问题,希望监测这些讨论的进展情况。该代表欢迎新的传播和宣传战略,并指出,日本政府作为统计所网站实物捐助的提供者,将欣然继续支持传播和宣传战略中提到的网站修订工作。

### B. 开发电子学习培训材料和方法

(议程项目 3)

10. 理事会面前有统计所主任关于编写电子学习培训材料和方法的说明,并请理事会就此提出意见和指导。

11. 日本代表预测,即使在 COVID-19 大流行之后,对电子学习培训的需求仍将很高,并赞扬统计所开发互动电子学习课程和网络研讨会。有与会者要求与成员国积极分享关于电子学习的良好方法。与日本国际协力机构合作的网络课程正在进行中。

12. 中国代表对统计所在开发和举办电子学习课程方面的工作表示赞赏。如果电子学习课程、尤其是与可持续发展目标有关的课程被翻译成中文,那么将有更多来自中国的学员能够参加。在这方面,中国代表要求划拨资金,将电子学习课程翻译成其他一些联合国正式语文,例如中文。

13. 马尔代夫代表要求划拨资源,用于开发培训师培训课程,以便政府官员能够自行向当地岛屿地区提供培训。

14. 伊朗伊斯兰共和国代表请统计所考虑向国家统计局工作人员提供技术援助和顾问。据指出,统计所的任务仅限于培训。

15. 秘书处经济和社会事务部的代表对统计所的密切合作表示赞赏,包括在各区域推广电子学习课程,并告知理事会,统计所一直在积极为全球统计培训机构网络的工作方案作出贡献。

### C. 统计所主任的报告

(议程项目 4)

16. 理事会面前有统计所主任的报告。主任着重介绍了 2021 年取得的主要成果和成就,并总结了统计所的财务和行政状况。

17. 印度代表鼓励统计所继续开展出色的工作,并赞扬统计所以创新的培训方式应对与 COVID-19 有关的挑战。

18. 中国代表确认，参加统计所培训课程的学员中有很多人来自中国政府，并要求统计所提供按国家分列的课程学员情况。统计所同意在理事会会议后提供所要求的细目。此外，该代表表示对统计数据和元数据交换课程很感兴趣，统计所解释说，该课程将于明年与亚洲开发银行、经济和社会事务部和亚太经社会合作举办。
19. 俄罗斯联邦代表确认，该国政府对培训材料的俄文翻译工作持续给予了支持并作出了贡献，从而有助于中亚成员国提高其编制该区域高质量官方统计数据的能力。
20. 伊朗伊斯兰共和国代表请统计所举办关于使用行政数据的课程，原因是该国政府将于 2026 年开展基于登记册的人口普查。
21. 老挝人民民主共和国代表感谢统计所及其合作伙伴提供各种网络课程，这些课程提高了政府工作人员的能力。该代表表示将继续支持开发电子学习课程，并要求在国家一级开发上手操作课程、培训师培训课程和设施，使学员更好地吸收所提供的信息。
22. 秘书处不仅赞扬参加统计所 2021 年培训课程的学员人数众多，而且还开办了大量新的电子学习课程，并在实现性别均等方面取得了进展，妇女学员众多就证明了这一点。

#### **D. 2022 年工作方案和财务计划**

(议程项目 5)

23. 理事会面前有统计所 2022 年工作方案和财务计划。
24. 统计所主任介绍了拟议的 2022 年培训课程、培训发展活动和指示性时间表。制定该方案的假设是：COVID-19 疫情将于 2022 年得到改善，而如果疫情依然持续，仍然存在旅行限制，那么面授的培训方案和活动将被取消、推迟或改为虚拟模式，具体取决于旅行限制的严重程度和期限，并与每个课程/活动的合作伙伴协商决定。
25. 日本代表支持统计所 2022 年的工作方案和财务计划，并表示希望尽快恢复面授培训，因为与日本国际协力机构的课程中有一些内容(如实地工作培训)难以仅靠网络培训来取代。
26. 中国代表预测，COVID-19 将持续一段时间，随着对信息技术和大数据的需求持续攀升，对电子学习培训的依赖程度也会提高。该代表请统计所更加努力研究培训需求，以反映这些需求并改进课程设计。
27. 蒙古代表对统计所先前的工作表示赞赏，并欢迎 2022 年工作方案和财务计划以及经修订的资源调动战略。认为与日本国际协力机构合作的课程相当重要，有助于提高统计人员的能力，并应在可能时恢复面授形式。该代表赞同中国代表关于进行培训需求评估的请求。
28. 大韩民国代表对统计所 2021 年的工作表示赞赏，并解释说，大韩民国政府原计划在 2021 年与统计所举办两期培训班，现已被推迟。该代表要求按计划执行 2022 年工作方案和财务计划。

29. 塔吉克斯坦代表虽然承认 COVID-19 造成的旅行限制,但仍请统计所开展国内专家访问。
30. 伊朗伊斯兰共和国代表还要求统计所开展培训需求调查。
31. 马尔代夫代表解释了为国家统计系统工作人员提供认证和晋升方面的困难,并称统计所网站上的信息和电子学习课程有助于提高统计素养。
32. 老挝人民民主共和国代表重申,鉴于各组织和国家的需求和知识水平参差不齐,需要进行培训需求评估。
33. 联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)的代表介绍了妇女署和统计所举办的性别统计培训师培训课程。向成功修完课程的学员提供了证书,其信息被登入专家库中。此外,该培训课程将作为自定进度课程,与实例和练习一并在在线提供,供无法参加课程但对该专题感兴趣的人修读。
34. 理事会获悉,统计所专题选择和课程设计的方法是优先关注可持续发展目标,并特别考虑到各国的要求。统计所请所有成员国就任何具体的培训请求直接与之联系,以便其能够予以调查,并可能与适当的监管机构合作开办课程。统计所在先前的培训需求调查中遇到了困难。在那次调查中,统计所向各国统计局分发了问卷,问题在于每个国家统计局的官员答复各不相同。统计所指出,亚洲及太平洋统计培训协调网络的会议已经讨论了认证事项问题。

## **E. 其他事项**

(议程项目 6)

35. 理事会没有提出其他事项。

## **F. 理事会第十八届会议的日期和地点**

(议程项目 7)

36. 理事会面前有理事会第十八届会议的拟议日期和地点。
37. 理事会决定,理事会第十八届会议将于 2022 年 12 月 12 日至 13 日在日本千叶举行。

## **G. 通过理事会第十七届会议报告**

(议程项目 8)

38. 2021 年 12 月 3 日,理事会讨论了本报告第一节。
39. 理事会第十七届会议的建议和决定获得通过。
40. 会议商定,作为理事会秘书,统计所应编写理事会第十七届会议的完整报告,提交经社会第七十八届会议。

### 三. 会议安排

#### A. 会议的开幕、会期和安排

41. 统计所理事会第十七届会议于 2021 年 12 月 2 日至 3 日举行。鉴于 COVID-19 疫情，这次会议在网上举行。
42. 担任理事会第十六届会议主席的泰国代表宣布第十七届会议正式开幕。

#### B. 出席情况

43. 东道国日本的代表和理事会八名当选成员中的七名出席了会议：孟加拉国、中国、印度、蒙古、大韩民国、俄罗斯联邦和泰国。巴基斯坦代表未能出席。
44. 下列经社会成员和准成员的代表作为观察员出席了会议：阿塞拜疆、格鲁吉亚、中国香港、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、老挝人民民主共和国、马来西亚、马尔代夫、尼泊尔、菲律宾、斯里兰卡、塔吉克斯坦和越南。
45. 经济和社会事务部及亚太经社会的代表出席了会议。
46. 下列联合国机构、专门机构和基金的代表出席了会议：联合国粮食及农业组织、国际劳工组织、联合国儿童基金会和妇女署。
47. 下列政府间组织的代表出席了会议：亚洲开发银行；东南亚国家联盟；太平洋共同体；伊斯兰国家统计、经济和社会研究及培训中心。
48. 国际统计学会的一名代表也出席了会议。

#### C. 选举主席团成员

49. 理事会以鼓掌方式选出下列主席团成员：  
主席： Hataichanok Chinauparwat 女士(泰国)  
副主席： Orié Hirano 女士(日本)

#### D. 议程

50. 理事会通过了下列议程：
  1. 会议开幕：
    - (a) 致开幕词；
    - (b) 选举主席团成员；
    - (c) 通过议程。
  2. 理事会第十六届会议提出的事项。
  3. 开发电子学习培训材料和方法。
  4. 统计所主任的报告。

5. 2022 年工作方案和财务计划。
6. 其他事项。
7. 理事会第十八届会议的日期和地点。
8. 通过理事会第十七届会议报告。

## 附件一

**亚洲及太平洋统计研究所 2021 年 12 月 31 日终了年度财务报表**  
(美元)

收入	
捐款	2 241 800
利息收入	19 934
<b>收入共计</b>	<b>2 261 734</b>
<b>减去：支出</b>	
<b>减去支出后的净收入</b>	<b>130 090</b>
截至 2021 年 1 月 1 日的资金结余	5 959 678
退还捐助方的款项/资金转账	-
<b>截至 2021 年 12 月 31 日的资金结余</b>	<b>6 089 768</b>



## 附件二

**亚洲及太平洋统计研究所 2021 年 12 月 31 日终了年度按项目内容分  
列的财务报表**

(美元)

<b>联合捐款-能力发展项目</b>	
<b>收入</b>	
捐款	2 241 800
利息收入	19 934
<b>收入共计</b>	<b>2 261 734</b>
<b>减去：支出</b>	<b>(2 131 644)</b>
<b>减去支出后的净收入</b>	<b>130 090</b>
截至 2021 年 1 月 1 日的资金结余	<b>5 959 678</b>
退还捐助方的款项/资金转账	-
<b>截至 2021 年 12 月 31 日的资金结余</b>	<b>6 089 768</b>

## 附件三

### 亚洲及太平洋统计研究所 2021 年 12 月 31 日终了年度机构支助账户 收到的现金捐款

(美元)

国家/地区	2021 年 12 月 31 日 终了年度	2020 年 12 月 31 日 终了年度
孟加拉国	-	10 000
文莱达鲁萨兰国	15 000	15 000
柬埔寨	2 000	2 000
中国	70 000	70 000
斐济 <sup>a</sup>	9 754	8 892
中国香港	30 000	30 000
印度	24 962	25 000
日本	1 843 765	1 859 765
哈萨克斯坦	3 500	5 000
中国澳门	20 000	20 000
马来西亚	20 000	20 000
蒙古	9 561	9 482
缅甸	1 000	1 000
菲律宾	36 750	-
大韩民国	53 546	53 000
俄罗斯联邦	30 000	30 000
萨摩亚	3 962	1 980
新加坡	15 000	15 000
斯里兰卡	10 000	10 000
泰国	23 000	23 000
越南	20 000	20 500
<b>共计</b>	<b>2 241 800</b>	<b>2 229 619</b>

<sup>a</sup> 2020 年的财务报表将斐济的捐款误记误报在澳大利亚名下。2021 年作了修正，已将其记入正确的捐助方名下。